

## Урок 14. Уровень II.

Ascolti questa conversazione.

Buongiorno, Bill, come sta?  
Molto bene, grazie, e Lei?  
Molto bene. Va in vacanza questa settimana?  
Sì, parto domani mattina.  
Va in Francia, non è vero?  
No, vado in Svizzera.  
In Svizzera? Ah bene.  
E ci va da solo?  
No, ci vado con una mia amica Elena.  
Abbiamo degli amici a Ginevra. Li andiamo a trovare.  
Bene.  
Sì, e dopo vorremo passare alcuni giorni a Ginevra.  
Allora buon viaggio!

**В этой беседе Вы услышали «in Francia», что означает «во Францию».**  
Ascolti ancora una volta questa conversazione.

Buongiorno, Bill, come sta?  
Molto bene, grazie, e Lei?  
Molto bene. Va in vacanza questa settimana?  
Sì, parto domani mattina.  
Va in Francia, non è vero?  
No, vado in Svizzera.  
In Svizzera? Ah bene.  
E ci va da solo?  
No, ci vado con una mia amica Elena.  
Abbiamo degli amici a Ginevra. Li andiamo a trovare.  
Bene.  
Sì, e dopo vorremo passare alcuni giorni a Ginevra.  
Allora buon viaggio!

**Теперь Вы говорите со своим хорошим другом.**  
**Как Вы поприветствуете его?**  
Ciao!

**Как он спросит Вас: Как дела?**  
Come va?

**Ответьте: Неплохо. А как у тебя дела?**  
Non c'è male. Come va?

Risponda: **Очень хорошо, спасибо.**  
Molto bene grazie.

**Скажите: Пожалуйста.**  
Per piacere.

Dica: **Пока!**  
Ciao!

Ciao!

**До скорой встречи!**  
Ascolti e ripeta: A presto!

Dica: **До скорой встречи!**  
A presto!

Immagini di parlare con un suo collega in ufficio. Gli domandi:  
**Когда Вы уходите в отпуск?**  
Quando va in vacanza?

**В январе...**  
In gennaio...

**Или в феврале.**  
O in febbraio.

**Я уйду в январе или феврале.**  
Vado in gennaio o in febbraio.

Dica: **Я уезжаю в четверг утром.**  
Parto giovedì mattina.

**Как жаль!**  
Ascolti e ripeta: Che peccato!  
un peccato

Come si dice:  
**«Как жаль!» или «Какая жалость!»**  
Che peccato!

Provi a dire:  
**Я останусь во Франции на неделю.**  
Resto una settimana in Francia.

**Вы уезжаете один?**  
Parte da solo?

Risponda: **Нет, не один.**  
No, non da solo.

**Я уезжаю с подругой.**  
Ripeta: Parto con un'amica.  
**Заметьте, как una соединяясь с amica образует un'amica.**

**Скажите: Я уезжаю с подругой.**  
Parto con un'amica.

Provi a dire: **С одной моей подругой.**  
Con una mia amica.

**Я еду в отпуск с одной моей американской подругой.**  
Vado in vacanza con una mia amica americana.

**Теперь скажите: У нас есть подруга во Франции.**  
Abbiamo un'amica in Francia.

Provi a dire: **Эта подруга...**  
Quest'amica...

**Мы едем, чтобы навестить эту подругу.**  
Andiamo a trovare quest'amica.

**Мы уезжаем завтра.**  
Partiamo domani.

**Мы останемся во Франции вплоть до субботы.**  
Restiamo in Francia fino a sabato.

**Ну, тогда счастливого пути!**  
Ripeta: Allora buon viaggio!  
il viaggio; un viaggio; buon viaggio

**Ну, тогда счастливого пути!**  
Allora buon viaggio!

Provi a dire: **Но жаль...**  
Ma è un peccato...

**Мы не сможем вместе пойти в кино.**  
Non possiamo andare al cinema insieme.

**Мне бы хотелось туда пойти в пятницу вечером.**  
Ci vorrei andare venerdì sera.

**Но Вы уезжаете в четверг.**  
Ma Lei parte giovedì.

**Действительно жаль.**  
È veramente un peccato.

**Потому что сегодня вечером начинается хороший фильм.**  
Perché un buon film comincia questa sera.

**Однако... Счастливого пути!**  
Ma... Buon viaggio.

Domandi: **У Вас есть сейчас время?**  
Ha tempo adesso?

**Да, у меня сейчас есть несколько минут. Который час?**  
Sì ho qualche minuto adesso. Che ora è?

**6 часов 10 минут.**  
Sono le sei e dieci.

Dica: **Нет, сейчас без десяти шесть!**  
No, sono le sei meno dieci.

Lei dice: **Да, у меня есть сейчас время, до 7 часов.**  
Sì ho tempo adesso, fino alle sette.

**У нас есть время, чтобы сходить что-нибудь выпить.**  
Abbiamo tempo di andare bere qualcosa.

**Пиво или бокал вина...**  
Una birra o un bicchiere di vino.

**Или, если предпочитаете, по чашке кофе.**  
O una tazza di caffè se preferisce.

**С шоколадным тортом.**  
Con della torta al cioccolato.

**А потом...**  
E poi...

**А потом Вы сможете навестить эту подругу.**  
E poi può andare a trovare quest'amica.

Dica: **Хорошо, пойдём!**  
Va bene, andiamo.

**А потом – счастливого пути!**

E poi - buon viaggio!

**Теперь уже другой день, и Вы ищете своего коллегу.**

**Спросите: Синьор Поллини в офисе?**

Il signor Pollini è in ufficio?

È in ufficio il signor Pollini?

**Ваш друг и коллега?**

Il Suo amico e collega?

Provi a dire: **Наш коллега...**

Il nostro collega...

**Он в офисе?**

È in ufficio?

**Да, думаю да.**

Sì, credo di sì.

**Мы можем выпить с ним кофе,**

Possiamo prendere un caffè con lui,

**с синьором Поллини.**

con il signor Pollini.

**Мы выпьем вместе по чашечке кофе.**

Prendiamo una tazza di caffè insieme.

Domandi: **Синьор Поллини в офисе в данный момент?**

Il signor Pollini è in ufficio in questo momento?

**Она снова проверяет. Его там нет. И она говорит: Я так не думаю.**

Credo di no.

**Его нет в офисе.**

Non è in ufficio.

Dica: **Как жаль!**

Che peccato!

Come si dice «**кофе**»?

il caffè.

Provi a dire: **Этот кофе.**

Questo caffè.

**Этот кофе без молока или сахара.**

Questo caffè senza latte o zucchero.

**Этот кофе для него.**

Questo caffè è per lui.

**Для кого?**

Per chi?

**Для синьора Поллини, для него.**

Per il signor Pollini, per lui.

**Этот кофе очень хороший.**

Questo caffè è molto buono.

Domandi: **Где синьор Поллини?**

Dov'è il signor Pollini?

**Вы его видели?**

L'ha visto?

**Скажите: Его кофе.**

Il suo caffè.

Adesso provi a dire: **Его кофе здесь.**

Il suo caffè è qui.

**И сейчас он холодный.**

Ripeta: E adesso è freddo.

Come si dice «**холодный**» in italiano? freddo

Dica: **Его кофе холодный.**

Il suo caffè è freddo.

**К сожалению, кофе сейчас холодный.**

Purtroppo il caffè è freddo adesso.

**Как жаль!**

Che peccato!

Ecco come si dice «**горячий**» или «**теплый**» in italiano.

Ripeta: caldo.

**Ваш кофе еще горячий?**

Il Suo caffè è ancora caldo?

**Его кофе еще горячий?**

Il suo caffè è ancora caldo?

Risponda: **Очень горячий.**

Molto caldo.

**Скажите: Он не холодный.**

Non è freddo.

**Он горячий, и он очень хороший.**  
È caldo, ed è molto buono.

**Как Вы скажете своему другу:  
«Вот твой кофе»?**  
Ecco il tuo caffè.

**А вот твой шоколадный пирог.**  
Ed ecco la tua torta al cioccolato.

**Извини, ты хочешь сахар?**  
Scusa, vuoi dello zucchero?

**Да, пожалуйста.**  
Sì, per piacere.

**Вот сахар для твоего кофе.**  
Ecco lo zucchero per il tuo caffè.

**Этот шоколадный пирог очень  
хороший.**  
Questa torta al cioccolato è molto buona.

Adesso la Sua collega dice: **К сожалению,  
синьора Поллини здесь нет.**  
Purtroppo il signor Pollini non è qui.

Dica: **Хорошо, он может выпить свой  
кофе позже.**  
Va bene, può prendere il suo caffè più tardi.

**Его кофе не очень горячий.**  
Il suo caffè non è molto caldo.

La Sua collega Le domanda: **Вы его  
хорошо знаете?**  
Lo conosce bene?

Risponda: **Не очень хорошо.**  
Non molto bene.

La Sua collega dice:  
**Я знаю его, но я не знаю его жену.**  
Lo conosco, ma non conosco sua moglie.

**Его жена работает с моим мужем.**  
Sua moglie lavora con mio marito.

**Ну ладно. Его кофе теперь холодный.**  
Ah, bene. Il suo caffè è freddo adesso.

**Как жаль!**  
Che peccato!

**Как Вы скажете: “Ее кофе”?**  
Il suo caffè.

Come si dice «письмо»?  
Lettera; la lettera

E come si dice «давать»?  
Dare.

Dica: **У меня есть для него письмо.**  
Ho una lettera per lui.

**Вы можете отдать это письмо синьору  
Поллини?**  
Può dare questa lettera al signor Pollini?

**Вы услышали как a il signor  
образовало форму al signor?**

**Снова скажите: Вы можете отдать это  
письмо синьору Поллини?**  
Può dare questa lettera al signor Pollini?

Come si dice «ему», «ему нравится»?  
Gli; gli piace

Provi a domandare: **Вы можете отдать  
ему это письмо?**  
Gli può dare questa lettera?  
gli può dare

**Вы можете отдать ему это письмо?**  
Gli può dare questa lettera?

**Конечно.**  
Certamente.

Provi a dire: **Я отдам ему это письмо  
позже.**  
Gli do la lettera più tardi.

**А также этот холодный кофе.**  
Ed anche questo caffè freddo.

Dica: **Спасибо. Это так любезно с  
Вашей стороны.**  
Grazie. È gentile da parte Sua.

**До скорой встречи!**  
A presto!

A presto!